

التاريخ: 2013/7/31

الإشارة: د م / 485

السادة بورصة عمان المحترمين،،،  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع: البيانات المالية نصف السنوية

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لكم البيانات المالية المرحلية الموحدة لبنك القاهرة عمان كما في 30 حزيران 2013 بعد أن تم مراجعتها من قبل مدققي الحسابات السادة ارنست ويونغ، علما بأن هذه البيانات ما تزال خاضعة لمراجعة البنك المركزي الأردني ولم يتم إتمامها بصورة نهائية بعد.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

نزار محمد  
رئيس الإدارة المالية  
نزار

بورصة عمان  
الدائرة الإدارية والمالية  
الديوان  
٣١ تموز ٢٠١٣  
الرقم التسلسلي: ١٩٤  
رقم الملف: ١١١٩٥  
الجهة المختصة: بنك القاهرة عمان



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة بنك القاهرة عمان  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للفترة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

#### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

#### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ/ الأردن

وضاح عصام برقواوي  
ترخيص رقم ٥٩١

**مسودة**  
**للمناقشة والبحث فقط**

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢١ تموز ٢٠١٣

بنك القاهرة عمان  
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	إيضاحات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢١١٢٨٠١٧٤	١٩٨٦٧٨٢٧٣	٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩٨٧٣٧٦٠	١٣٣٦٦٨٢٧٠	٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٥٠٠٠٠٠	١٢١٤٠٠٠٠٠	٦ ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦٨٥٨١٤٢	٢٥٠٠٥٤٨٦٥	٧ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٦٥٩٣٥٠٥	٢٣٨٥٧٣٣٧	٨ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٠٠٧٣٣٦٧٩٩	١٠٠١٦٨٦٥٨٠	٩ تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
٣٥٨٦٨١٤٤٢	٤٧٠١٥٧٥٩٢	١٠ موجودات مالية بالكلفة المطفاة
١٠٨٣٦٠٢٨٢	١١٨٦٤٢٩٦٦٢	موجودات مالية مرهونة
٣٤٥٩٥٠٤١٩	٣٣٤٠٧٩٧١	ممتلكات ومعدات بالصافي
٧٣١٣٨٨١	٨٢٥١٨٤٠	موجودات غير ملموسة بالصافي
٤٣٥٣٨٠	٥٧٠٦٧٧	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٤٥٠٧٠٣٠	٥٤٢٨٦٨٨٨	١١ موجودات أخرى
٢٠٢٤٣٣٥٨١٤	٢٠١٨٩٦٦٣٢٥٥	مجموع الموجودات
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>		
<b>المطلوبات -</b>		
٩٨٧٥٨٦١٩	١٩٧٧٢٣٠٦٢	١٢ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٠٠٣٢٥٢٠٩	١٤٣٦٤٠٣٨٩٤	ودائع عملاء
٤١٩٧٣٧٨٧	٥٥٠٠٣٢٢٢	تأمينات نقدية
١٧٢٩٤٢٢٢٤	١٨٦٨٣٠٣٩٧	١٣ أموال مقترضة
١١٨١٨٤٩٣	١٢٣٥١٤٥٩	مخصصات متنوعة
٢٣٠٦٤٩٤٠	٢٠٠١٣٣٧٧	١٤ مخصص ضريبة الدخل
٢٠١٢٤٦٣	١٤٢٤٤١٤١	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٢٢٠٣٣٢٢	٣٩٥٥٧٣١٣	١٥ مطلوبات أخرى
١٧٨٣٠٩٩٠٥٧	١٩٤٩٣٠٦٨٦٥	مجموع المطلوبات
<b>حقوق الملكية -</b>		
<b>حقوق مساهمي البنك</b>		
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١ رأس المال المكتتب به والمدفوع
٤٢٩٤٧١٩٥	٤٢٩٤٧١٩٥	الاحتياطي القانوني
١٣٢١٦١٣	١٣٢١٦١٣	الاحتياطي الاختياري
١٠٧٠٠٠٠٠	١١٧٠٠٠٠٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣٢٢٢٣٨٢	٣٢٢٢٣٨٢	احتياطي تقلبات دورية
٣٠٨٥٧٨٥	١٥٠٧٧٣٧	١٦ احتياطي القيمة العادلة بالصافي
٧٩٩٥٩٧٨٢	٦٣٢٢١٠٥٨	١٧ أرباح مدورة
-	١٦٤٣٦٤٠٥	أرباح الفترة بعد احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢٤١٢٣٦٧٥٧	٢٤٠٣٥٦٣٩٠	مجموع حقوق الملكية
٢٠٢٤٣٣٥٨١٤	٢٠١٨٩٦٦٣٢٥٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

مدير عام

بنك القاهرة عمان  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة المختصرة

للتلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

ايضاحات	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨	٣٧,١٦٢,٣٦٩	٣٠,٦٩٣,٠٧٢	٧٢,٥٣٨,٧١٣	٦٠,١٠٣,٥٤٥
الفوائد الدائنة				
١٩	١٣,٧٩٦,٣٣١	٩,٤٠٣,٥٤٤	٢٦,٨٢٠,١٢٧	١٧,٧٨٤,٤٩٢
الفوائد المدينة				
	٢٣,٣٦٦,٠٣٨	٢١,٢٨٩,٥٢٨	٤٥,٧١٧,٨٨٦	٤٢,٣١٩,٠٥٣
صافي إيرادات الفوائد				
	٤,٩٢٤,٣١٥	٥,٤٠٢,٦٧٨	٩,٤٣٣,٦٧٧	١٠,١١٩,٣٢٠
صافي إيرادات العمولات				
	٢٨,٢٩٠,٣٥٣	٢٦,٦٩٢,٢٠٦	٥٥,١٥١,٥٦٣	٥٢,٤٣٨,٣٧٣
صافي إيرادات الفوائد والعمولات				
	٦٨٢,٠٨٩	٧٢٦,٥٨٢	١,٥٢٠,٨٠٢	١,٤١٨,٥٥٦
أرباح عملات أجنبية				
٢٠	٢,٠٣٦,٦٦٣	(١,٢٨٩,٣٣٥)	٧٨٠,٤٦٠	(٩٧,٤٤٩)
أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل				
	٦٨٣,٤٩١	٧١٥,١٢٠	٨٩٧,٨٦٥	٩٨٩,١٧١
توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل				
	-	٦٨,١٨٨	-	٦٨,١٨٨
التشامل الأخرى				
	١,١٤٤,٨٨٣	٧٧٣,٦٦١	١,٩٣٣,٦٦٤	١,٧٥٧,٢٠٤
أرباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأة				
	٣١,٠٠٤,٤٧٩	٢٧,٦٨٦,٤٢٢	٦٠,٢٨٤,٣٥٤	٥٦,٥٧٤,٠٤٣
إيرادات أخرى				
إجمالي الدخل				
	٨,٨٦٧,٤٦٩	٨,٢١٤,٠١٧	١٧,٦٠٤,٤٠٦	١٦,٣٠٦,٦٥٧
نفقات الموظفين				
	١,٦٤٢,٢٠٠	١,٨٤٥,٤٩٨	٣,٣٣٥,٦٤٠	٣,٦٤٨,٢٣٦
استهلاكات وإطفاءات				
	٥,٠٣٤,٨٤٩	٤,٨١٧,٥٢٩	١٠,٠٣٥,٤٤٨	٩,٤٤٩,٣٠٥
مصاريف أخرى				
٩	١,٧١٤,١٥٠	٦١٤,١٥٠	٢,٨٢٨,٣٠٠	٢,٢٩٨,٣٠٠
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة				
	٤٣١,٣١٢	٢١٥,٤١٠	٨٥٦,٣١٥	٦٧٤,٩٢٩
مخصصات متنوعة				
	١٧,٦٨٩,٩٨٠	١٥,٧٠٦,٦٠٤	٣٤,٦٦٠,١٠٩	٣٢,٣٧٧,٤٢٧
إجمالي المصروفات				
	١٣,٣١٤,٤٩٩	١١,٩٧٩,٨١٨	٢٥,٦٢٤,٢٤٥	٢٤,١٩٦,٦١٦
الربح للفترة قبل الضرائب				
١٤	٤,٤٧٧,٩٢٦	٣,٧٨٠,٥٠٨	٨,١٨٧,٨٤٠	٧,٦٠٥,٣٤٢
ضريبة الدخل				
	٨,٨٣٦,٥٧٣	٨,١٩٩,٣١٠	١٧,٤٣٦,٤٠٥	١٦,٥٩١,٢٧٤
الربح للفترة				
	٠,٠٨٨	٠,٠٨٢	٠,١٧٤	٠,١٦٦
٢١				
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة				

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

رئيس مجلس الإدارة

بنك القاهرة عمان  
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة  
للتلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار
٨٨٣٦٥٧٣	٨١٩٩٩٣١٠	١٧٤٣٦٤٠٥	١٦٥٩١٢٧٤
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة والتي لن يتم تحويلها الى الارباح والخسائر في الفترات اللاحقة			
(٤٨٨١٢٣)	(١٣٢٢٣٤٤٤)	(١٣١٦٧٧٢)	(١٠٨٠٠٨٦)
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي			
٨٣٤٨٤٥٠	٦٨٧٥٧٦٦	١٦١١٩٦٣٣	١٥١١١٨٨
مجموع الدخل الشامل للفترة			

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة  
للمدة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية	الإحتياطيات									
	الربح للفترة	الأرباح المدورة	القيمة المضافة	الاحتياطي الدورية	مخاطر مصرفية	اختياري	قانوني	رأس مال مكتتب به ولمنفوع	رصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٣	٣٠ حزيران ٢٠١٣
٢٤٠,٣٥٢,٣٩٠	-	٧٩,٩٥٩,٣٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٣,٣٧٢,٣٨٢	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٤٢,٩٤٧,١٩٥	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
١٦,١١٩,١٢٣	١٧,٣٣٦,٤٠٥	-	(١,٣١٦,٧٧٢)	-	-	-	-	-	-	-
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
-	-	٢٦١,٣٧٦	(٢٦١,٣٧٦)	-	-	-	-	-	-	-
٢٤٠,٣٥٢,٣٩٠	١٦,٤٣٦,٤٠٥	٦٣,٢٢١,٠٥٨	١,٠٧٠,٧٣٧	٣,٢٢٢,٣٨٢	١١,٧٠٠,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٤٢,٩٤٧,١٩٥	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

٢٢٢,٥٧٠,٣٥٢	-	٦٨,١٨٠,١٥٧	٣,٤٥٠,٧١٨	٢,٣١٨,٧٥٩	١,٠١٥,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٣٧,٧٤٩,١٠٦	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
١٥,٥١١,٨٨٨	١٦,٥٩١,٧٧٤	-	(١,٠٨٠,٠٨٦)	-	-	-	-	-	-	-
-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
-	-	١٤٥,١٢٣	(١٤٥,١٢٣)	-	-	-	-	-	-	-
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٢٢,٥٧٠,٣٥٢	١٦,٠٩١,٢٧٤	٥١,٣٢٥,٣٢٠	٢,٢٦٥,٤٦٩	٢,٣١٨,٧٥٩	١,٠١٥,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٣٧,٧٤٩,١٠٦	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة والرصيد الدائن لاحتياطي تقييم الموجودات المالية الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.  
بلغ رصيد الأرباح المدورة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ الذي لا يمكن التصرف به والنتائج عن اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) مبلغ ١٤,٩٦٦,٠٠٩ دينار.  
تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٥٧٠,١٧٧ دينار رصيد الموجودات الضريبية الموجبة وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

أريسة حورويدي  
مديرة عام  
بنك القاهرة عمان

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة  
للمدة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٢٤٠١٩٦٦٦٦	٢٥٠٦٢٤٠٢٤٥
٣٦٤٨٢٣٦	٣٣٥٠٦٤٥
٢٢٩٨٣٠٠	٢٨٢٨٣٠٠
٦٧٤٩٢٢٩	٨٥٦٣١٥
٢٠٢٢٣٣٠	١٤٠٦٨٠٨
١٨٩٦	(١٣٦٦٦٦)
(٩٨٩١)	(٨٩٥٦٢)
(١٢٢٤٨٩١)	(٧٢٧٩٥٩)
٣١٦٠٧٥٧٥	٣٣٠٩٧١٢١
-	(١٠٢٩٠٠٠٠٠)
(٢٨٦٣١٩٦)	٣٩٦٤٦٦٩
(٧٥٧٣٨٢٤٨)	٢٨٢١٩١٩
٣٨٥٨٣٠٠	(١٩٦٩٠٢٩٦)
٧٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
٣٧٢٨١٧٠٣	٣٦٠٧٨٦٨٥
٨٤١١٧٢٤	١٣٠٢٩٤٣٥
(٨٠٣٦٧٨)	(٣٢٣٣٤٩)
٧٥٤١٧٩٨	٧٣٥٣٩٩١
٩٩٩٥٠٢٧٨	(٢٠١٣٦٠٢٥)
(١٢٧٠٢٠٨٩)	(١١٥٣٢٩٥١)
(٢٧٠٦٨١١)	(٣١٦٦٨٩٧٦)
(٢٦٧٨١٧٥)	(٧٠٩٠٠)
٥٠٧٠٢٠	١٠٦٠٢٢٥
(١٤٨٧٤٠٠٠٠)	(١٨٠٤٤١٧٤٦)
١٥١٠٨٠٧٧	٥٨٦٨٢٩١٦
٣٣٢٩	١٣٨٣٠٤
(٢٣٤٩٨٦٥)	(١٩٤٢٧٧٦)
(١٤١٦٤٦٣)	(١٤٥٠١٣)
(١٨٣٣٧٧)	(١٢٣٧١٨٩٩٠)
(١٧٠٠٠٠٠٠)	(١٧٠٠٠٠٠٠)
٢٢٣٠٠٠٠٠	١٢٠٧٦٤٧٧٣
(٤٠٠٠٠٠٠٠)	(١٠٦٨٧٦٦٠٠)
١٣٠٠٠٠٠٠	(٣١١١٢٢٧)
١٢٢٤٨٤١	٧٢٧٩٥٩
(١٣٦٥٣٤٧)	(١٥٧٧٧١٨٣٤)
٢٤٨٧٩٩٥٩٨	٢٩٥٣٠٥٣١٥
٢٤٧٤٣٤٢٥١	١٣٧٥٣٣٤٨١

إيضاح

الربح للفترة قبل ضريبة الدخل  
تعديلات لبنود غير نقدية  
إستهلاكات واطفاءات  
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة  
مخصصات متنوعة  
خسائر تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
(خسائر) أرباح بيع ممتلكات ومعدات  
أرباح بيع موجودات مستلمة  
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه  
التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات  
والمطلوبات  
التغير في الموجودات والمطلوبات  
الزيادة في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
الزيادة في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
النقص (الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة  
(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى  
الزيادة في ودائع البنوك ومؤسسات مصرفية تزيد عن ثلاثة اشهر  
الزيادة في ودائع العملاء  
الزيادة في التامينات نقدية  
مخصصات متنوعة مدفوعة  
الزيادة في المطلوبات الأخرى  
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية قبل  
الضرائب المدفوعة  
صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الإستثمارية

شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر  
بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر  
شراء موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة  
استحقاق موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة  
بيع ممتلكات ومعدات  
شراء ممتلكات ومعدات  
شراء موجودات غير ملموسة  
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية

الأنشطة التمويلية

أرباح موزعة على المساهمين  
الزيادة في مبالغ مقترضة  
تسديد مبالغ مقترضة  
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية

تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه  
صافي النقص في النقد وما في حكمه  
النقد وما في حكمه في بداية الفترة  
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

المدبر العام

بنك القاهرة عمان  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

(١) معلومات عامة

تأسس بنك القاهرة عمان خلال عام ١٩٦٠ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية بموجب القانون والأصول الصادرة عن وزارة العدلية وتم توفيق أوضاعه وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها ٨٤ وخارجها في فلسطين وعددها ٢١ ومن خلال الشركات التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ تموز ٢٠١٣.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك وشركائه التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية المختصرة)، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، كما إن نتائج الاعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، كما لم يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ باستثناء ما يلي:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من اول كانون الثاني ٢٠١٣ ، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض واعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على اعمال منشأة تابعة واحدة او اكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لاعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلا عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل ايضا بدلا عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، و يتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) و معيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك اثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية المرحلية الموحدة.

### المعايير المعدلة:

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية ( عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. حيث يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر(عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل اثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل و ليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في النقص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية: العرض. تم تطبيق هذا التعديل للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة و الشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. ان البنك لا يقوم باصدار قوائم مالية منفصلة.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

### أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركات التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة:

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يملك البنك كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	النسبة ملكية	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	(دينار)	%	وساطة مالية وإدارة		
الشركة الوطنية للخدمات المالية	٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠	استثمارات	الأردن	١٩٩٢
الشركة الوطنية للأوراق المالية	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية	فلسطين	١٩٩٥

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركات التابعة.

### (٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة المبينة بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص التسهيلات ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم إثبات خسارة تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات إثبات خسارة التدني وبعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

#### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي ٣٤٩ر٦٠١ر٧٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٧٢٨ر٣٢٣ر٧٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٧ر٩٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

لا يوجد اية ارصدة تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

#### (٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٣٢١ر٥٠ر١٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٤٠٣ر١٦ر٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

#### (٦) ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت ايداعات النقدية التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور وتقل عن ستة شهور مبلغ ٤٠٠ر١٢١ر دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ١٥ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

لا يوجد ايداعات مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

#### (٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٥٠١٢ر٣٢٨	٢٣ر٠٧٢ر١٤٦	اسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية
١١١ر٢٤٥	-	سندات
١ر٧٣٤ر٥٦٩	١ر٩٨٢ر٧١٩	صناديق استثمارية
٢٦ر٨٥٨ر١٤٢	٢٥ر٠٥٤ر٨٦٥	المجموع

(٨) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٢٥٨٧٦٨٢١	٢٣٠٧٠٨٨٩
٢٥٨٧٦٨٢١	٢٣٠٧٠٨٨٩
٧١٦٦٨٤	٧٨٦٤٤٨
٧١٦٦٨٤	٧٨٦٤٤٨
٢٦٥٩٣٥٠٥	٢٣٨٥٧٣٣٧

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية  
اسهم متوفر لها اسعار سوقية  
مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية  
اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية  
مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية  
مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل  
الآخر

(٩) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٧١٦٦٦٨٢١	٥٤٨٨٠٧٠
٥٤٠٨٨٣٩٢٧	٥٤٣٤٨٦٩٥١
١٠١٩٩٧١٥	٩٨٨٥٧٤٥
٦٠١٨٥٨٤	٦٥٥٣٨٤٠
١٢٨٠٩٤١٧٦	١٢٧٤٧٦٩٤٩
٦٤٠٤٦٧٨٢	٧٥٧٧٧١٨٣
١١٩٠٢٩٢٩	١١٥٧٧٦٩٠٢
١٨٩٦٠٢٤٩	١٦٣٣٠٣٦٠
٣٠٧٧٤٦٧٤	٣٢٦٠٣٠٦٨
١٣٨٠٥٧٥٦١	١٢٧٩٥٧٢٥٤
١٠٦٤١٠٤٩١٤	١٠٦١٣٣٦٣٢٢
(١٠٩٩٤٠٧٢)	(١١١٧٨٣٣٦)
(٤٥٧٧٤٠٤٣)	(٤٨٤٧١٤٠٦)
١٠٠٧٣٣٦٧٩٩	١٠٠١٦٨٦٥٨٠

الافراد (التجزئة)  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات\*  
بطاقات الائتمان  
اخرى  
القروض العقارية  
الشركات الكبرى  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات\*  
منشآت صغيرة ومتوسطة:  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات\*  
الحكومة والقطاع العام  
المجموع

ينزل: فوائد معلقة  
ينزل: مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة  
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧١٥١٥٨٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٧٢٢٨٣٨٤ دينار كما في ٣١ كانون اول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥٩٦٣٣٨١٢ دينار أي ما نسبته ٥٦٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٥٨٥٦٣٥٠٧ دينار أي ما نسبته ٥٠٥٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٤٨٥٢٦٠٧٣ دينار أي ما نسبته ٤٦٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٤٧٦٣٠٠٧١ دينار أي ما نسبته ٤٥٢٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٥١٩٠٦٨٥٤ دينار أي ما نسبته ٤٨٩٪ إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٥٣٨٥٥٧٢٧ دينار أي ما نسبته ٥٠٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام في فلسطين ٥٢٩٢٦٨٨٧ دينار أي ما نسبته ٤٩٩٪ إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٥١٥٨٣٩٨٤ دينار أي ما نسبته ٤٨٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

**تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:**

القطاع الاقتصادي	داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	٣٠ حزيران ٢٠١٣ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١٢ دينار
مالي	٢١٨٨٨٢٢٨	-	٢١٨٨٨٢٢٨	٩٦٩٠٢٠
صناعي	٣٩٦٦٩٠٤٨	٤٣٣٩٤٢٣	٤٣٩٠٨٤٧١	٥٠٥٨٥٠٧٦
تجارة	١٠٧٠٩٧٣١٧	٦٠٦٩٦٤٠٧	١٦٧٧٩٣٧٢٤	١٥٣٥٩٥٥١٢
عقارات	١٤٢٥٣٩٨٦٠	١١٤٨٧٣٧٥	١٥٤٠٢٧٢٣٥	١٥٦٤٣٨٠٣٧
زراعة	٢٣٤٧٤٩٩٨	٩٣٤٨١	٢٣٤٤٠٩٧٩	٢٥١١٤٠٥
أسهم	٨٥٥٣٨٤٠	-	٨٥٥٣٨٤٠	٨٥٧٦٦٣٠
أفراد	٤٩٣٨٩٢٥٢٢	٦٠٥٧٣٤٦٩	٥٥٤٩٦٥٩٩١	٥٥٣٣٧١٦٧٣
حكومة وقطاع عام	٧٥٠٣٠٣٦٧	٥٢٩٢٦٨٨٧	١٢٧٩٥٧٢٥٤	١٣٨٠٥٧٥٦١
المجموع	٨٧١٣١٩٢٨٠	١٩٠٠١٧٠٤٢	١٠٦١٣٣٦٣٢٢	١٠٦٤١٠٤٩٩١٤

**مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:**

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد	قروض عقارية	الشركات الكبرى	والمتوسطة	المنشآت الصغيرة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٣٢٤١٩٤٨	٧١٢٢٤٢	١٩٥٠٣٣٨٢	٢٣١٦٤٧١	٤٥٧٧٤٠٤٣	٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة) الرصيد في بداية الفترة
٢٢٢٠٧٨٦	(١٢٣٦٢)	٢٩٨٠٧٤	٢٢١٨٠٢	٢٨٢٨٣٠٠	المقتطع خلال الفترة من الإيرادات المستخدم من المخصص خلال الفترة
(٤٦٨١٢)	-	-	-	(٤٦٨١٢)	(الديون المشطوبة) فروقات تقييم
(٨٤١٢٥)	-	-	-	(٨٤١٢٥)	
٢٥٣٣١٧٩٧	٦٩٩٨٨٠	١٩٨٠١٤٥٦	٢٣٦٣٨٢٧٣	٤٨٤٧١٤٠٦	الرصيد في نهاية الفترة
٢٠٠٧٨٥٨٥	٦٧٩٢٠٨	١٩٦١١٤١٨	٢٥٩٠٥٩٤	٤٢٩٥٩٨٠٥	المخصص على اساس العميل الواحد: التسهيلات غير العاملة
٥٧٩٠١٧	٢٠٦٧٢	١٩٠٠٣٨	٤٧٦٧٩	٨٣٧٤٠٦	التسهيلات تحت المراقبة
٤٦٧٤١٩٥	-	-	-	٤٦٧٤١٩٥	المخصص على أساس المحافظة التسهيلات غير العاملة
٢٥٣٣١٧٩٧	٦٩٩٨٨٠	١٩٨٠١٤٥٦	٢٣٦٣٨٢٧٣	٤٨٤٧١٤٠٦	الرصيد في نهاية الفترة

الافراد	قروض عقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٢٣٢٠.٠٨٠	٥٦٥٦٧٤	٢٠٢٦١٨٧٤	٢٠٨٧١٩٤	٤٥٢٣٤٨٢٢
٢٠٢١٨٨١	١٤٦٥٦٨	٧٥١٠٢٨	٤٥٣٩٢٩	٣٣٧٣٤٠٦
(١٠٣٧٤١٦)	-	(١٥٠٩٥٢٠)	(٢٢٤٦٥٢)	(٢٧٧١٥٨٨)
(٦٢٥٩٧)	-	-	-	(٦٢٥٩٧)
٢٣٢٤١٩٤٨	٧١٢٢٤٢	١٩٥٠٣٣٨٢	٢٣١٦٤٧١	٤٥٧٧٤٠٤٣
١٨١٧١٠٩٨	٦٩٣١٧٠	١٩٣٩٦٣٩٣	٢٢٨٧٢٠٢	٤٠٤٨٢٦٣
٢٧٤٥٤٧	١٩٠٧٢	١٠٦٩٨٩	٢٨٨٦٩	٤٢٩٤٧٧
٤٧٩٦٣٠٣	-	-	-	٤٧٩٦٣٠٣
٢٣٢٤١٩٤٨	٧١٢٢٤٢	١٩٥٠٣٣٨٢	٢٣١٦٤٧١	٤٥٧٧٤٠٤٣

٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (مدققة)

الرصيد في بداية السنة  
المقتطع من الإيرادات خلال السنة  
المستخدم من المخصص خلال السنة  
(الديون المشطوبة)  
فروقات تقييم

الرصيد في نهاية السنة

المخصص على أساس العميل:

التسهيلات غير العاملة  
التسهيلات تحت المراقبة

المخصص على أساس المحفظة  
التسهيلات غير العاملة

الرصيد في نهاية السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى بمبلغ ٣٣٦٨٩٠١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣. مقابل ٣٨٥٠٤٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

#### الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

الافراد	قروض عقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٨٠٠١٨٥	٢٦١١٧	٥٢٦٦٢٣١	٩٠١٥٣٩	١٠٩٩٤٠٧٢
٢٤١٢٩٣	-	٦٩٨٧٢	٤٣٦٤٤	٣٥٤٨٠٩
(٤٨٨٤٧)	(١٤٩٤)	(٦٤٧٧٠)	(٦٣٤٧)	(١٢١٤٥٨)
(٥١٠٧)	-	(٤٣٩٨٠)	-	(٤٩٠٨٧)
٤٩٨٧٥٢٤	٢٤٦٢٣	٥٢٢٧٣٥٣	٩٣٨٨٣٦	١١١٧٨٣٣٦
٤٨٣٦٥٦١	٤٨٣٣٠	٤٦٨١٣٨٧	٩٦٢٦٠٦	١٠٥٢٨٨٨٤
٣٦٤٤٢٨	-	٦٨٤٧٧٥	٤٥٣٥٩	١٠٩٤٥٦٢
(١٨٧٣٣١)	(١٣١٧٨)	-	-	(٢٠٠٥٠٩)
(٢١٣٤٧٣)	(٩٠٣٥)	(٩٩٩٣١)	(١٠٦٤٢٦)	(٤٢٨٨٦٥)
٤٨٠٠١٨٥	٢٦١١٧	٥٢٦٦٢٣١	٩٠١٥٣٩	١٠٩٩٤٠٧٢

٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)

الرصيد في بداية الفترة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة

ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات

الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (مدققة)

الرصيد في بداية السنة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة

ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات

الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية السنة

(١٠) موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
١٧٥٢ر٥٣٦	١٧٥٦ر٠٦٣
٢٠ر٢٣٦ر٥٣١	٢٠ر٢٣٨ر٧٨٥
٢١ر٩٨٩ر٠٦٧	٢١ر٩٩٤ر٨٤٨

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:

اذونات وسندات خزينة حكومية اجنبية  
سندات واسناد قرض شركات

مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:

اذونات وسندات خزينة حكومية  
سندات مالية حكومية او بكفالتها  
سندات واسناد قرض شركات  
سندات مالية اخرى  
يطرح مخصص التدني

مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية

مجموع موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

تحليل السندات واذونات الخزينة :

ذات عائد ثابت

ذات عائد متغير

المجموع

٢٨٣ر٦٦٨ر٥٥٤	٣٩٧ر٣٠٤ر٥٠٦
٣٥ر١٤٧ر٩٦٨	٣٤ر٢٣٧ر٨٢٤
١٧ر٩٨٧ر٠٥٠	١٦ر٧٣٧ر٠٥٠
٣٠ر٦٠٣	٢٥ر١٦٤
( ١٤١ر٨٠٠ )	( ١٤١ر٨٠٠ )
٣٣٦ر٦٩٢ر٣٧٥	٤٤٨ر١٦٢ر٧٤٤
٣٥٨ر٦٨١ر٤٤٢	٤٧٠ر١٥٧ر٥٩٢

٣٥٧ر٠٨٦ر١٩٢	٤٦٨ر٥٦٢ر٣٤٢
١ر٥٩٥ر٢٥٠	١ر٥٩٥ر٢٥٠
٣٥٨ر٦٨١ر٤٤٢	٤٧٠ر١٥٧ر٥٩٢

(١١) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٨ر٢٧٠ر٩٨٧	١٢ر٩٢٣ر٣٠٣
٤ر٧٥٩ر٨١٨	٧ر١٠٩ر٦١٦
١٠ر٧٩٩ر٣٩٠	١٠ر٦٣٩ر٤٩١
١ر٢٣٤ر٠٤٠	١ر٣٣٣ر٧٩٩
٥ر١٤٩ر٣١١	١٨ر٩٦٤ر٣٩٩
٢٥ر٠٠٠	٢٧ر٩٢٥
٢٩٠ر٥٢٦	٢٧٦ر٨٣١
١ر٠٤٢ر٢٣٠	١ر٠٤٢ر٢٣٠
٢ر٩٣٥ر٧٢٨	١ر٩٦٩ر٢٩٤
٣٤ر٥٠٧ر٠٣٠	٥٤ر٢٨٦ر٨٨٨

ايرادات مستحقة غير مقبوضة

مصروفات مدفوعة مقدما

موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة\*

الذمم المدينة - بالصادفي

شيكات المقاصة

صندوق ضمان التسوية

تأمينات قابلة للاسترداد

تأمينات لدى الفيزا الدولية

أخرى

المجموع

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من العقارات والأسهم التي آلت ملكيتها للبنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

## (١٢) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	الحكومة و القطاع العام	مؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	الافراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٣٢٠٣٠٥٧١	٨٩٨٨٠٧١٨	٣٧٠٢٠٩٠٨	٧٣٧١٧٣٣٩	٢٣١٦٨٦٦٠٦	٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غيرمدققة)
٣١٤٠٣٩٤٩٠	١٥٦٨	١٣٧٠٤٦٨	٧٥٩٧٤٩	٣١٢٠٠٧٧٠٥	حسابات جارية وتحت الطلب
٦٨٩٠٩٥٨٨٣٣	١٤٦٨٤٧٦١٩	١٣٠٦٠٤٩٦	٢١٦٤٥٢٧٦٦	٣١٣٠٩٧٩٥٢	ودائع توفير
١٤٣٦٤٠٣٨٩٤	٢٣٦٧٢٩٩٠٥	٥١٤٥١٨٧٢	٢٩٠٩٢٩٨٥٤	٨٥٧٢٩٢٢٦٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
					المجموع
٣٩٩٠٩٤٦٨٦٣	٥٧٧٧٣٥٦٨	٣٤٠٨٧٥٣٧	١٣٤٠٣٨١٣	١٧٣٣٨١٩٤٥	٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (مدققة)
٣١٦٣٢٩٤٨٨	٢٠٤٦	١٨٩٣٤١	١٣١١٨١٧	٣١٣٨٢٦٢٨٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٦٨٤٠٤٨٨٥٨	١٦٤٣٤٢٢٤٩	١٨٦١٠٦٤١	٢٢٤٥٠٥٨٨٤	٢٧٦٥٩٠٠٨٤	ودائع توفير
١٤٠٠٣٢٥٢٠٩	٢٢٢١١٧٨٦٣	٥٣٨٨٧٥١٩	٣٦٠٥٢١٥١٤	٧٦٣٧٩٨٣١٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
					المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ٧٣٧٠٩٠٨ دينار أي ما نسبته ١٤,٢٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ١٩٥٠,٥٩٦٣٦ دينار أي ما نسبته ١٣,٩٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع مقيدة السحب ٧١١٤٣٦ كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل لا شيء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٥٧٤٠٤٦٤٧٠٠ دينار أي ما نسبته ٣٩,٩٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٥٣٤٠٧٤٧٣٠٤ دينار أي ما نسبته ٣٨,١٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٤١٨٤٤٩٩٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٢٨٢٧١٢٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## (١٣) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات	تاريخ الاستحقاق	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط		المبلغ دينار	
				الكلية	المتبقية		
							٣٠ حزيران ٢٠١٣ (غير مدققة)
	تحيير سندات رهن عقاري	٢٠١٣	دفعة واحدة	٣	٣	٣٠.٠٠٠.٠٠٠	اقتراض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
٥٣٪-٨٦٪							اقتراض من مؤسسة الاستثمارات الخاصة لما وراء البحار OPIC
٤٥٪-٨٩٪	لا يوجد	٢٠٣٤	دفعة واحدة	١	١	٣٥٤٥٠.٠٠٠	اقتراض من وكالة التنمية الفرنسية
٢٢٪	لا يوجد	٢٠١٥	دفعة واحدة	١	١	٣٥٤٥.٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪	سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة	٣	٣	١١٥٨٢٢٥٧٣	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٣٪	سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة	٤	٤	٩٣٨٦٠٠	اقتراض من شركة الرهن العقاري فلسطين
٣٪	لا يوجد		شهري	١	١	١.٠٧٤.٢٢٤	
						<u>١٨٦٨٣٠.٣٩٧</u>	
							٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مدققة)
	تحيير سندات رهن عقاري/سندات سلطة المياه	٢٠١٣	دفعة واحدة	٤	٤	٤٠.٠٠٠.٠٠٠	اقتراض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
٥٣٪-٨١٪							اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪	إعادة شراء سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة	٢	٢	٩٦١٧٨.٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٣٪	سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة	١	١	٢٤٠.٠٠٠	اقتراض من مؤسسة الاستثمارات الخاصة لما وراء البحار OPIC
٤٥٪-٨٩٪	لا يوجد	٢٠٣٤	دفعة واحدة	١	١	٣٥٤٥٠.٠٠٠	اقتراض من شركة الرهن العقاري فلسطين
٣٪	لا يوجد		شهري	١	١	١.٠٧٤.٢٢٤	
						<u>١٧٢٩٤٢.٢٢٤</u>	المجموع

(١٤) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٢٦٢١٩٨٣	٢٣٠٦٤٩٤٠	رصيد بداية الفترة/ السنة
(١٥٠١٢٠٧٩٥)	(١٠٥٣٢٩٥١)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٥٠٥٦٣٧٥٢	٨٤٨١٣٨٨	ضريبة الدخل المستحقة
٢٣٠٦٤٩٤٠	٢٠٠١٣٣٧٧	رصيد نهاية الفترة/ السنة

- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٧٦٦٧٥١٢	٨٤٨١٣٨٨	ضريبة دخل الفترة
(٦٢٠١٧٠)	(١٥٨٢٥١)	إطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
-	(١٣٥٢٩٧)	صافي موجودات ضريبية مؤجلة
٧٦٠٥٣٤٢	٨١٨٧٨٤٠	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

ب- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٤١٩٦٦١٦	٢٥٦٢٤٢٤٥	الربح المحاسبي
(٤٩٧٨٢٠٥)	(٢٠٣١٧٧١)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٤٠٠٩٥٣٧	٣١٥٨٦٥٤	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٢٣٧٢٧٩٤٨	٢٦٧٥١١٢٨	الربح الضريبي
%٣١٤٣	%٣١٩٥	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية للبنوك في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية للشركات التابعة في الأردن وفلسطين والفروع في فلسطين بين ١٥٪ و ٣٤,٥٪.

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠١١ لفروع البنك في الأردن ولم يتم مراجعة حسابات عام ٢٠١٢ لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.

- تم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين حتى نهاية عام ٢٠٠٧ إلا أن دائرة ضريبة الدخل قامت بإعادة مطالبة البنك بمبالغ إضافية عن عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، وقام البنك باستئناف القرار. كما تم مراجعة حسابات البنك عن عام ٢٠٠٨ وقامت دائرة ضريبة الدخل بإصدار تقدير تم الإعراض عليه من قبل البنك. هذا ولم يتم مراجعة حسابات الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.

- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للخدمات المالية حتى نهاية العام ٢٠٠٩ ولم يتم مراجعة حسابات الأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.

- تم اجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للاوراق المالية (فلسطين) حتى نهاية العام ٢٠١١ ولم يتم مراجعة حسابات عام ٢٠١٢ لغاية تاريخ اعداد القوائم المالية.
- في رأي إدارة البنك أن مخصصات الضريبة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ كافية لمواجهة أية التزامات ضريبية مستقبلية.

#### (١٥) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٤٠٢٩٦٨٣	٥٧١٠٦١٢	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٤٢٠٠٥٧٩	٤٣٧٣٩٢٩	ذمم دائنة
٥٢٩٥٣٨٢	٥٢٠٠١٢٣	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٨٦١٢٤٨١	١١٣٣٥٠٩٥	أمانات مؤقتة
٧٦٦٢٩٠٦	٩١٥١٣٨٧	شيكات وسحوبات برسم الدفع
٩٧٠٠٠	١٠٤٤٠٣	تسويات التداول
٢٣٠٥٢٩١	٣٦٨١٧٦٤	أخرى
٣٢٢٠٣٣٢٢	٣٩٥٥٧٣١٣	

#### (١٦) احتياطي القيمة العادلة بالصافي

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٣٨٥٠٧١٨	٣٠٨٥٧٨٥	الرصيد في بداية السنة
(٨٧٧٦٦٢)	(١٨٥٨٨١٨)	خسائر غير متحققة
(١٤٥١٦٣)	(٢٦١٢٧٦)	(ارباح) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
٢٥٧٨٩٢	٥٤٢٠٤٦	الآخر منقولة للارباح المدورة نتيجة البيع
٣٠٨٥٧٨٥	١٥٠٧٧٣٧	مطلوبات ضريبية مؤجلة
		الرصيد في نهاية السنة

(١٧) أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٦٨١٨٠٠١٥٧	٧٩٩٥٩٧٨٢
٣٥٢٨٦١٧٤	-
( ٥١٩٨٠٨٩)	-
( ٥٥٠٠٠٠)	-
( ٩٠٣٦٢٣)	-
(١٧٠٠٠٠٠٠)	(١٧٠٠٠٠٠٠)
١٤٥١٦٣	٢٦١٢٧٦
٧٩٩٥٩٧٨٢	٦٣٢٢١٠٥٨

الرصيد في بداية السنة  
أرباح السنة  
المحول إلى الاحتياطي القانوني  
المحول إلى احتياطي مخاطر مصرفية عامة  
المحول إلى احتياطي التقلبات الدورية  
أرباح نقدية موزعة على المساهمين  
أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر  
الرصيد في نهاية السنة

- يشمل رصيد الأرباح المدورة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مبلغ ١٤٩٦٩٠٩ دينار يمثل الرصيد المتبقي لاثـر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ويمثل هذا الرصيد ارباح غير متحققة وهو غير قابل للتوزيع.

(١٨) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٣٧٢٦٢٨	٢١٦٧٦٨
٢٧٠١٨٦٨٤	٣٠٩٦٧٩١٩
١٢٢٧٢٤٥٤	١٢٢٣٣٠٣٢
١٢٢٤٣٩	١١٣٧٤٤
٤٣٢٣٩١٩	٤٥٤٥٧٨٠
٢٢٧٠١١٠	٢٦٧١٨١١
٣٦٩٣٣٨٢	٣٣٧٣٠٢٣
٥٨٤٥١٣	٥٧٤٩٠٨
١٢٤١٦٤٩٧	١٢٤٠٣١٣
٣٩٩٠٠٩٢	٥٠٦٤٦٤٥
٥٣٦١٩	١٩٠٩٦٧
٢٦٩١٥٥٤	٣٩٩٠٠٢٣
٤٢٢٥	-
١٢٥٨٩٤٢٩	١٨٣٥٥٧٨٠
٦٠١٠٣٥٤٥	٧٢٥٣٨٧١٣

تسهيلات ائتمانية مباشرة:  
للافراد (التجزئة)  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات  
بطاقات الائتمان  
حسابات هامش الوساطة  
القروض العقارية  
الشركات  
الشركات الكبرى  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات  
منشآت صغيرة ومتوسطة  
حسابات جارية مدينة  
قروض و كمبيالات  
الحكومة والقطاع العام  
أرصدة لدى بنوك مركزية  
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

## (١٩) القوائد المدبنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٨٢٧ر٤٢٢	١ر٦٠٥ر٤٩٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية ودائع عملاء:
١ر٦٧٢ر٠٣٨	١ر٦٥١ر٠٣٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١ر٢٥٦ر٧١٧	١ر٢٢٢ر٩٤٧	ودائع توفير
١٠ر٥٤٠ر٢١٢	١٦ر٧٩٣ر٦٤٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٢١٠ر٣٦٤	٢٤٠ر٣٥٦	تأمينات نقدية
٢ر٢٧١ر٢٩٩	٤ر٣١٧ر٥٠٠	أموال مقترضة
١ر٠٠٦ر٤٤٠	٩٨٩ر٨٥٠	رسوم ضمان الودائع
١٧ر٧٨٤ر٤٩٢	٢٦ر٨٢٠ر٨٢٧	المجموع

## (٢٠) (خسائر) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل (غير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	أرباح (خسائر) غير مُحَقَّقة	أرباح (خسائر) مُحَقَّقة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٣٢ر٣١٠	٢ر١١٩ر٦٢٢	(١ر٦٥٤ر٩٥٨)	٦٧ر٦٤٦	٣٠ حزيران ٢٠١٣
-	-	-	-	أسهم شركات سندات
٢٤٨ر١٥٠	-	٢٤٨ر١٥٠	-	صناديق استثمارية
٧٨٠ر٤٦٠	٢ر١١٩ر٦٢٢	(١ر٤٠٦ر٨٠٨)	٦٧ر٦٤٦	المجموع
(١٣٦ر١٤٠)	١ر٩٢٤ر٨٦٥	(٢ر٠٦١ر٠٢١)	١٦	٣٠ حزيران ٢٠١٢
٣ر٢٤١	-	٣ر٢٤١	-	أسهم شركات سندات
٣٥ر٤٥٠	-	٣٥ر٤٥٠	-	صناديق استثمارية
(٩٧ر٤٤٩)	١ر٩٢٤ر٨٦٥	(٢ر٠٢٢ر٣٣٠)	١٦	المجموع

## (٢١) حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر منتهية في		للتلاثة أشهر منتهية في	
٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار
١٦٥٩١٢٧٤	١٧٤٣٦٤٠٥	٨١٩٩٣١٠	٨٨٣٦٥٧٣
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
٠/١٦٦	٠/١٧٤	٠/٠٨٢	٠/٠٨٨

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة حيث لم يقم البنك باصدار أية ادوات مالية قابلة للتحويل الى اسهم والتي سيكون لها تأثير على حصة السهم من ربح الفترة.

## (٢٢) كفاية رأس المال

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم أنشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الأردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (٢٠١٠/٥٢) يكون الحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية ١٠٠ مليون دينار قبل نهاية عام ٢٠١٢، كما تنص تعليمات البنك المركزي الأردني أن يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات (٦٪).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالمحافظة على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغ ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية)، كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركزات.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يقم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال الفترة الحالية والسنة السابقة.

## وصف لما يتم اعتباره كراس مال

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني، يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع، علاوة الإصدار، الاحتياطي المعلن، الأرباح المدورة، حقوق الأقلية، مطروحا منه خسائر الفترة، الشهرة، كلفة أسهم الخزينة والنقص في المخصصات المطلوبة، الموجودات الضريبية المؤجلة إضافة إلى أية مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الإضافي والذي يشمل كل من الاحتياطي غير المعلن، القروض المساندة، فروقات ترجمة العملات الأجنبية، احتياطي المخاطر المصرفية، الأدوات ذات الصفة المشتركة بين رأس المال والدين والتغير المتراكم في القيمة العادلة ونسبة لا تزيد عن ٤٥٪ منه إذا كان موجبا ويطرح بالكامل إذا كان سالبا. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة إذا لم يتم دمجها كما يطرح منه مساهمات البنك في شركات التأمين وبكامل قيمة المساهمة بالإضافة إلى مبلغ التجاوز في الاستثمارات في الشركات الأخرى التي تتجاوز نسبه ١٠٪ من رأسمال البنك المكتتب به على مستوى الاستثمارات الافردية و ٥٠٪ من رأس مال البنك المكتتب به على المستوى الإجمالي.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

٣١ كانون اول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠
٤٢.٩٤٧.١٩٥	٤٢.٩٤٧.١٩٥
١.٣٢١.٦١٣	١.٣٢١.٦١٣
٣.٢٢٢.٣٨٢	٣.٢٢٢.٣٨٢
٥٤.٣٥١.٧٩٨	٥٤.٦٧٧.٠٨١
١٤٦.٢٤٨	١٩٢.٥٧٥
٩.٣٨٠.٤٩١	٧.٢١٦.٤٤٢
٧.٣١٣.٨٨١	٨.٢٥١.٨٤٠
١٨٥.٠٠٢.٣٦٨	١٨٦.٥٠٧.٧١٤

بنود رأس المال الاساسي  
رأس المال المكتتب به (المدفوع)  
الاحتياطي القانوني  
الاحتياطي الاختياري  
احتياطي التقلبات الدورية  
الارباح المدورة

يطرح:

استثمارات في رؤوس اموال البنك والشركات المالية الاخرى\*  
موجودات مستملكة اكثر من ٤ سنوات  
موجودات غير ملموسة  
مجموع بنود رأس المال الأساسي

بنود رأس المال الإضافي

احتياطي القيمة العادلة  
احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يطرح:

استثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الاخرى\*  
مجموع بنود رأس المال الإضافي

مجموع رأس المال التنظيمي

مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر  
نسبة كفاية رأس المال (%)  
نسبة رأس المال الأساسي

\* حسب تعليمات بازل II يتم تنزيل ٥٠٪ من قيمة الاستثمار في بنوك وشركات تابعة من رأس المال الأساسي و ٥٠٪ من رأس المال الإضافي.

### (٢٣) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
١٢٩.٤٥١.٥٩١	١٩٨.٦٧٨.٢٧٣
١٩٦.٠٩٥.٥٤٣	١٣٣.٦٦٨.٢٧٠
٧١.٠٢٢.٨٨٣	١٨٧.٧٢٣.٠٦٢
٧.٠٩٠.٠٠٠	٧.٠٩٠.٠٠٠
٢٤٧.٤٣٤.٢٥١	١٣٧.٥٣٣.٤٨١

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر  
يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر  
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر  
ارصدة مقيدة السحب

المجموع

(٢٤) معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبند والشركات التابعة التالية:

رأسمال الشركات		نسبة الملكية %	اسم الشركة
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣		
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٥٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠	الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية
١٥٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠	الشركة الوطنية للاوراق المالية المساهمة الخاصة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أية مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهات ذات العلاقة		
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	الادارة التنفيذية العليا	اعضاء مجلس الادارة وذي الصلة باعضاء المجلس	اخرى *
(مدققة)	(غير مدققة)			
<b>بنود داخل قائمة المركز المالي</b>				
٢٧٣٤٧٥٠٠٤	٢٩٥٦١٩٣٠	١٥٨٧٥٨٣١	٣٠٨٨٣١٧	١٠٥٩٨٤٨٢
٧٠٩٠٠٠٠٠	٧٠٩٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٩٠٠٠٠٠
١٨٢٠٢٠٥٩	٣٣٦٦٨٣٢	٧٣٧٨٤٦	٢١٩٦٧٤٨	٢٤٠٩٣٢٣٨
٧٨٠١٥١	٦٨٨٠٩٨	١٢٨٤٧٦	-	٥٥٩٦٢٢
<b>بنود خارج قائمة المركز المالي</b>				
١٨٣٨٥٠٠	٢٥٦٦٤٤٧	٩٧٨٠٠	-	٢٤٦٨٦٤٧
<b>بنود قائمة الدخل</b>				
١٠١٥٩٦٨٢	٦٥٣٦١٣	١٧٢٤٥٠	٣٤٤٥٢	٤٤٦٧١١
١٧٦٨٨١	٣٠٥٤١٣	٩٨٩٠٣	٤٦٩٥٤	١٥٩٥٥٦

\* تشمل الجهات الاخرى باقي موظفي البنك والاقارب حتى الدرجة الثالثة.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤٪ إلى ٨.٨٪.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ١.٩٨٪ إلى ٧٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدبنة على الودائع بالدينار الأردني بين صفر٪ إلى ٧.٢٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدبنة على الودائع بالعملة الأجنبية صفر٪ إلى ١.٢٥٪.

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ١٠١٦٤٩٠١٠١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ ، مقابل ١٠٧٩٨١٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢.

(٢٥) معلومات قطاعات الأعمال

١. معلومات عن أنشطة البنك:

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية وفقاً للتقارير المرسلة إلى صانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
  - حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع و التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
  - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	أخرى دينار (غير مدققة)	الخبزينة		التجزئة دينار	
			والاستثمارات	الأعمال والمؤسسات		
٧٤,٣٥٨,٥٣٥	٨٧,١٠٥,١٨١	٥٦٤,٤٢٣	٢٥,٥٤٤,٧٦٤	١٥,٦٩٨,٦٦٨	٤٥,٢٩٧,٣٢٦	إجمالي الإيرادات
٢,٢٩٨,٣٠٠	٢,٨٢٨,٣٠٠	-	-	٦١٩,٨٧٦	٢,٢٠٨,٤٢٤	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٥٤,٢٧٥,٧٤٣	٥٧,٤٥٦,٥٤٤	٥٦٤,٤٢٣	١٦,٩٤٦,٧٣٥	١٠,٢٥٢,٧٧١	٢٩,٦٩٢,١٢٥	نتائج أعمال القطاع
٣٠,٧٩١,٢٢٧	٣١,٨٣١,١٠٩					مصاريف غير موزعة
٢٤,١٩٦,٦١٦	٢٥,٦٢٤,٢٤٥					الربح قبل الضرائب
٧,٦٠٥,٣٤٢	٨,١٨٧,٨٤٠					ضريبة الدخل
١٦,٥٩١,٢٧٤	١٧,٤٣٦,٤٠٥					الربح للفترة
						معلومات أخرى
٣,٧٦٦,٣٢٨	٣,٠٨٧,٧٨٩					مصاريف رأسمالية
٣,٦٤٨,٢٣٦	٣,٣٣٥,٦٤٠					الاستهلاكات والإطفاءات
						إجمالي موجودات القطاع
٢٠,٢٤٣,٣٥٨,١٤	٢,١٨٩,٦٦٣,٢٥٥	٩٦,٠٧,٩٣٦	١,٠٩١,٤٦٢,٨٤٤	٣٣٩,٧٩٦,٨٥٢	٦٦١,٨٩٥,٦٢٣	إجمالي مطلوبات القطاع
١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧	١,٩٤٩,٣٠٦,٨٦٥	٧١,٩١٢,٧٠٨	٧٧٤,٨٢٦,٠٤٦	٣٥٥,٧٩٠,٣٤٦	٧٤٦,٧٧٧,٧٦٥	

٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير منققة)					
٧٤٣٥٨٥٣٥	٨٧١٠٥١٨١	٩٨٩٤٠٦٩	١١٠٠٨٧٤٩	٦٤٤٦٤٤٦٦	٧٦٠٩٦٤٣٢	إجمالي الإيرادات
٣٧٦٦٣٢٨	٣٠٨٧٧٨٩	٦٨٠٤٨٣	١٢٢٢٨٥٧٦	٣٠٨٥٨٤٥	١٨٥٩٢١٣	النفقات الرأسمالية
المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠٢٤٣٣٥٨١٤	٢١٨٩٦٦٣٢٥٥	٤٣٧٠٦٦٧٩٦	٣٨٨٠٨٠٨٠٤	١٥٨٧٢٦٩٠١٨	١٨٠١٥٨٢٤٥١	مجموع الموجودات

(٢٦) ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٥٣٠٣١٢٨٤	٣٠٩٤٣٦٣٣٠	اعتمادات:
٨١٠٧١٩٧٢	١٦١٠١٤٣٨٢	- واردة
٧٩٩٩٧٠	١٠١٠١٠٠٣	- صادرة
		قبولات
		كفالات:
١٦٦٦٢٢٩١١	٢٦٨٤٠٣٨٩	- دفع
١٧٥٨٢٢٧٢٠	١٣٩٩١٧٠٤	- حسن تنفيذ
٢١٤٥٧١٢٥	١٥٧٠٧٣٣٣	- أخرى
٨٣٥٠٤٥٤٨	٧٦٧١٧٧٥٠	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٤٧٤١١٠٥٣٠	٦١٣٨٠٨٨٩١	

ب- التزامات تعاقدية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٣٢٥٢٩٢	١٧٤٥٣٦٦	عقود شراء ممتلكات ومعدات

#### (٢٧) القضايا المقامة على البنك

بلغت القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٩٢٧.٦٩٠.٤١٠ دينار و ٧٢٢.٥٨٣.٢٤٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقتطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

بلغت المخصصات المعدة إزاء القضايا ٣٩٢.٥٦٠.٥٠٠ دينار و ٤١٥.٣٤٣.٥٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي.

#### (٢٨) رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار موزعة على ١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون أول ٢٠١٢ .

قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٣١ اذار ٢٠١٣ توزيع أرباح نقدية بمبلغ ١٧.٠٠٠.٠٠٠ دينار بنسبة ١٧٪ من رأس المال المدفوع.

#### (٢٩) الاحتياطات القانونية

لم يقدّم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات حيث ان هذه القوائم مرحلية.

#### (٣٠) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم اصدار معايير تقارير مالية جديدة ومعدلة حتى ٣٠ حزيران ٢٠١٣ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل البنك:

المعايير الجديدة :

معياري المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاوص الموجودات المالية و المطلوبات المالية (تعديلات) توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاوص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاوص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الاجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.